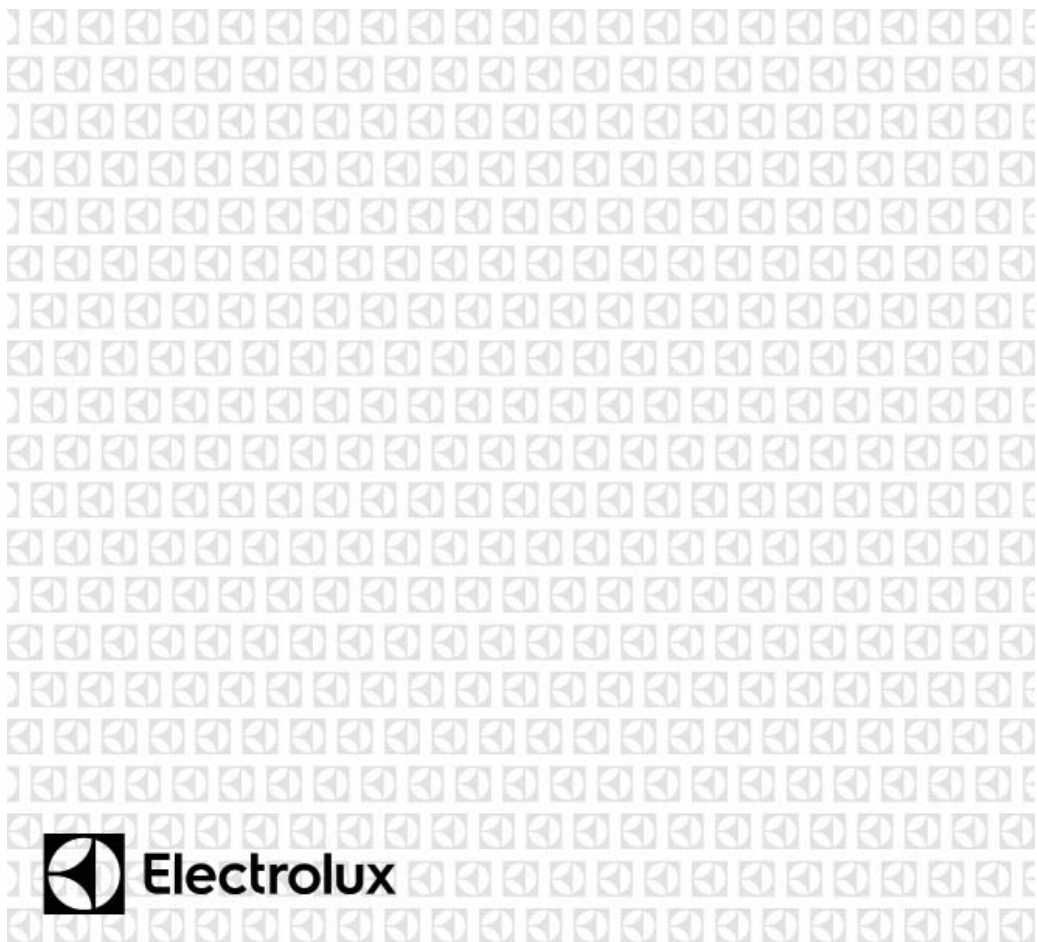


**RU** Руководство по Эксплуатации

**UK** Інструкція з експлуатації

**KK** ПайдаланушыНұсқаулығы



**Electrolux**

# ОГЛАВЛЕНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	2
2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	5
3. УХОД.....	6
4. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ.....	6
5. МЕТОДЫ УСТАНОВКИ.....	7
6. ОСВЕЩЕНИЕ.....	7
7. УХОД ЗА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДОЙ.....	7

## СПЕЦИАЛЬНО ДЛЯ ВАС

Благодарим вас за приобретение изделия марки Electrolux. Его созданию предшествовали десятки лет высокопрофессиональной работы и неустанного обновления продукции. Прибор отличается оригинальной конструкцией и элегантным дизайном и сконструирован специально для вас. Поэтому всякий раз, когда вы им пользуетесь, будьте уверены в получении отличного результата.

Добро пожаловать в мир компании Electrolux.

### Посетите наш сайт и вы сможете:



Получить советы по эксплуатации, скачать наши брошюры, разрешить возникающие проблемы, получить информацию по обслуживанию:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Зарегистрировать ваше изделие и воспользоваться услугами компании:  
**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**






Приобрести аксессуары, расходные материалы и оригинальные запчасти для вашего прибора:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## ПОДДЕРЖКА КЛИЕНТОВ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Рекомендуем всегда использовать оригинальные запчасти.

В случае обращения в Официальный Сервисный Центр убедитесь в наличии у вас следующих данных: Модель, Код изделия (PNC), Серийный номер.

Эти сведения указаны на табличке технических данных.

-  Предупреждение / Внимание - Важная информация по технике безопасности
-  Информация и рекомендации общего характера
-  Информация по защите окружающей среды

Возможность внесения изменений.

### 1. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и использованием устройства внимательно прочитайте прилагаемые инструкции. Изготовитель не несет ответственности за любые травмы или повреждения, вызванные неправильной установкой или использованием устройства. Это руководство должно храниться в безопасном и легкодоступном месте

для последующего использования.

### **1.1 Безопасность детей и людей с ограниченными возможностями**

- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте не менее 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или лицами без соответствующего опыта и знаний, но только при условии надлежащего надзора за такими лицами или проведения инструктажа для таких лиц, касающегося безопасного использования данного устройства и таким образом, который гарантировал бы понимание связанных с этим рисков.
- Дети в возрасте 3-8 лет и люди с ограниченными возможностями широкого и сложного характера не могут иметь доступ к устройству, если они не могут быть обеспечены постоянным наблюдением.
- Дети в возрасте до 3 лет не могут иметь доступа к устройству, если они не могут быть обеспечены постоянным наблюдением.
- Нельзя допускать использование устройства детьми в качестве игрушки.
- Спрятать упаковку от детей и утилизировать ее соответствующим образом.
- Дети и домашние животные не могут иметь доступа к работающему устройству.
- Дети не должны проводить чистку или ремонтные работы устройства без присмотра.

### **1.2 Общие правила безопасности**

- Прибор предназначен для бытового использования, над печами, кухонными плитками и других устройствами для готовки.
- Перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию устройство должно быть отключено от источника питания.
- **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Детали, к которым можно получить доступ, могут нагреваться во время использования с кухонными приборами.
- Использовать только крепежные винты, входящие в комплект устройства; если они не были доставлены, используйте винты, рекомендованные в инструкциях по установке.
- Не используйте клей для фиксации устройства.
- Минимальное расстояние между поверхностью печи, на которой расположены кухонные принадлежности, и нижней частью

газового прибора должно быть 65 см, если иное не указано в инструкциях по установке. Если в инструкциях по установке втулка указано большее расстояние, это следует учитывать.

- Выпуск отработанного воздуха должен быть подготовлен в соответствии с действующим законодательством.
- В помещении, где установлено устройство, должна быть предусмотрена хорошая вентиляция, чтобы избежать риска обратного потока в помещение нежелательных газов из приборов, сжигающих газ или другие виды топлива, включая открытый огонь.
- Удостовериться, что вентиляционные отверстия не заблокированы и что воздух, вносимый прибором, не подается на трубу, используемую для удаления дыма и пара с других устройств (система центрального отопления, термосифоны, водонагреватели и т.д.).
- Когда устройство используется с другими устройствами, максимальный вакуум, создаваемый в помещении, не должен превышать 0,04 мбар.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить шнур питания. Чтобы заменить поврежденный шнур питания, обратитесь в наш авторизованный сервисный центр или к электрику.
- Если устройство подключено непосредственно к источнику питания, электрическая установка должна быть оборудована разъединителем, который позволяет полностью отключить устройство от источника питания. Полное отсоединение должно соответствовать условиям, указанным для перенапряжений категории III. Устройство, используемое для разъединения, должно быть подключено посредством постоянной проводки в соответствии с принципами проводных соединений.
- Не фламбируйте под устройством.
- Не используйте устройство для удаления материалов и паров с опасных или взрывоопасных веществ.
- Регулярно очищать устройство, чтобы предотвратить повреждение поверхностного материала.
- Устройство следует регулярно чистить мягкой тканью.
- Не используйте пароочиститель, распыление воды, абразивные чистящие средства или острые металлические скребки для очистки поверхности устройства. Используйте только нейтральные

моющие средства.

- Регулярно очищайте жировые фильтры (минимум каждые 2 месяца) и удаляйте смазку с устройства, чтобы предотвратить пожароопасность.
- Для чистки внутренней части машины используйте ткань или щетку.

## 2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### 2.1 Установка




**ВНИМАНИЕ!** Опасность травмирования, поражения электрическим током, ожогов или повреждения устройства.

- Установка устройства может выполняться только квалифицированным персоналом.
- Не устанавливайте и не используйте поврежденное устройство.
- Следуйте инструкциям по установке, прилагаемым к устройству.
- Из-за большой массы устройства всегда будьте осторожны при перемещении. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую, прочную обувь.
- Перед установкой устройства удалите всю упаковку, этикетки и защитную пленку.
- Не допускайте вывода воздуха через стенное отверстие, если отверстие для этой цели не предназначено.

### 2.2 Электрическое



**ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНИМАНИЕ!** Опасность возгорания и поражения электрическим током.

- Электрическое подключение должно выполняться квалифицированным электриком.
- Убедитесь, что характеристики на паспортной табличке соответствуют характеристикам источника питания.
- Если символ (  ) не напечатан на

паспортной табличке, прибор должен быть заземлен.

- Всегда используйте правильно установленную и полностью изолированную розетку.
- Не оставляйте вилку шнура питания висящей.
- Не используйте многорозеточные адаптеры или удлинители.
- Если розетка ослаблена, не подключайте к ней устройство.
- Не отсоединяйте устройство, потянув его за шнур питания. Всегда тяните за вилку.
- Защита от поражения электрическим током частей и изолированных деталей должна быть смонтирована таким образом, чтобы ее нельзя было демонтировать без инструментов.
- Убедитесь, что устройство установлено правильно. Свободный и неправильный шнур питания может привести к перегреву контактов.
- Подключайте устройство только после окончания установки. Убедитесь, что источник питания доступен после установки.

### 2.3 Использование



**ВНИМАНИЕ!** Опасность травмирования, ожогов и поражения электрическим током.

- Прибор предназначен только для приготовления пищи. Не используйте устройство для других целей, кроме указанных.
- Не изменяйте спецификацию устройства.
- Не используйте устройство влажными руками или когда имеет контакт с


водой.

- Используйте только принадлежности, поставляемые вместе с устройством.
- Во время приготовления и жарки жиры и масла не должны соприкасаться с пламенем или горячими предметами.
- Не используйте голые электрические сетки.
- Не используйте устройство в качестве основы для хранения других предметов.
- Не используйте лупы, очки или другие подобные оптические устройства, чтобы смотреть прямо на источник света устройства.

## 2.4 Сервис

- Для ремонта устройства, пожалуйста, свяжитесь с авторизованным сервисным центром.
- Используйте только оригинальные запасные части.

## 2.5 Утилизация

 **ВНИМАНИЕ!** Опасность травм или удушья.

- Информация о правильной утилизации устройства можно получить, обратившись в местные органы власти.
- Отключить устройство от источника питания.
- Отрезать шнур питания близко к корпусу устройства и утилизировать его.

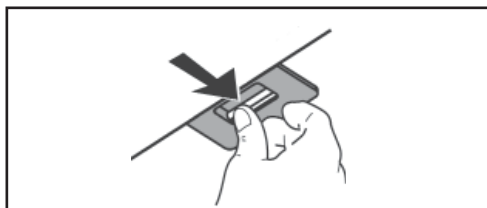
## 3. УХОД

### Чистка жироулавливающих фильтров.

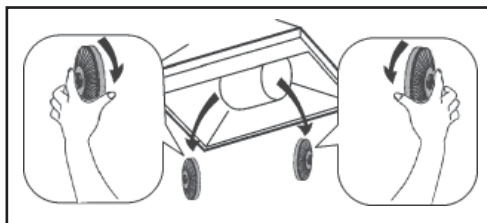
Очистить в связи с использованием, по крайней мере, каждые 2 месяца, чтобы избежать риска возникновения пожара.

Мыть нейтральным моющим средством вручную или в посудомоечной машине.

В случае использования посудомоечной машины возможно обесцвечивание фильтров, которое не влияет на их функциональность.



фильтр деревянного угля не подходит для очистки, не может быть обновлен, а должен заменяться приблизительно каждые 4 месяца использования или чаще в случае интенсивного использования.



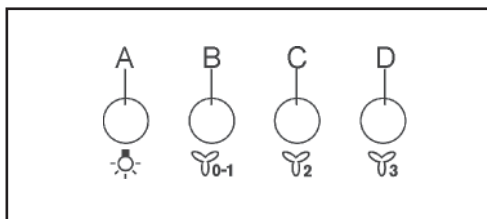
## 4. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Кнопка А: выключатель света.

Кнопка В: переключатель ON/OFF двигателя на скорости I.

Кнопка С: переключатель скорости II.

Кнопка D: переключатель скорости III.



## 5. МЕТОДЫ УСТАНОВКИ

### ФИЛЬТРУЮЩАЯ ИЛИ ВСАСЫВАЮЩАЯ?

Вытяжка может быть фильтрующего или всасывающего типа. Необходимо с самого начала выбрать тип вытяжки для установки. Для максимальной производительности советуем установить всасывающий тип вытяжки (по возможности).



Всасывающий тип

Вытяжка очищает воздух и выбрасывает его наружу через вытяжную трубу.



Фильтрующий тип

Вытяжка очищает воздух и возвращает очищенный воздух в помещение.

## 6. ОСВЕЩЕНИЕ


Отсоедините вытяжной вентилятор от источника питания.

**⚠ Внимание!** Прежде прикасанием к лампочкам, убедитесь, что они остыли. Заменить на лампы того же типа (CANDLE LED 4W, 220-240V, E14, ø37mm).




ILCOS D code: DRBB/F-4-220-240-E14-37/100

## 7. УХОД ЗА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДОЙ

Материалы, содержащие символ  должны быть переработаны.

Чтобы подвергнуть переработке упаковочные материалы, поместите их в подготовленные для них контейнеры для отходов. Отходы электрического и электронного оборудования должны быть переработаны для защиты окружающей среды и

здоровья человека.

Устройства с символом  не должны выкидываться с бытовыми отходами. Продукт следует отправить на местную станцию переработки отходов или обратиться в местные органы власти.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (Serial Number), где

первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и

третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 71012345

означает, что изделие произведено на десятой неделе 2017 года.

Импортер и уполномоченная изготовителем организация: ООО "Электролюкс Рус",

Кожевнический проезд 1, 115114, Москва; тел.: 8-800-200-3589.

# ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ.....	9
2. ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ.....	11
3. ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	12
4. ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ.....	12
5. МЕТОДИ ВСТАНОВЛЕННЯ.....	12
6. ОСВІТЛЮВАЛЬНИЙ ПРИЛАД.....	13
7. ПІКЛУВАННЯ ПРО НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ.....	13

## МИ ДУМАЄМО ПРО ВАС

Дякуємо вам за придбання пристрою Electrolux. Ви обрали виріб, який втілює в собі десятиріччя професійного досвіду та інновацій. Стильний зовні та сповнений винахідливих рішень всередині, цей пристрій був спроектований із думкою про вас. Тому кожного разу, коли будете ним користуватися, ви беззаперечно отримаєте чудові результати.

Ласкаво просимо до світу Electrolux!

### Відвідайте наш веб-сайт та отримайте додаткові переваги:



Отримуйте консультації з користування приладами, брошури, поради з вирішення проблем, інформацію про технічне обслуговування:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Зареєструйте виріб, щоб отримувати кращій сервіс:  
**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Купуйте аксесуари, витратні матеріали та оригінальні запасні частини для пристрою:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## ОБСЛУГОВУВАННЯ КЛІЄНТІВ ТА СЕРВІС


Використовуйте тільки оригінальні запасні частини.

При зверненні до нашого авторизованого сервісного центру переконайтеся, що у вас є такі дані: модель, PNC, серійний номер.

Цю інформацію вказано на паспортній табличці.

 Попередження / Інформація про заходи безпеки

 Загальна інформація та корисні поради

 Інформація щодо навколишнього середовища

Надану інформацію може бути змінено без попереднього повідомлення.



# 1. ▲ ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Перед встановленням та використанням пристрою уважно прочитайте надані інструкції. Виробник не несе відповідальності за будь-які травми або пошкодження, які виникають внаслідок неправильного встановлення або використання пристрою. Цю інструкцію слід зберігати в безпечному та доступному місці для подальшого використання.

## 1.1 Безпека дітей та людей з обмеженими можливостями

- Цей пристрій може використовуватися дітьми, що досягли щонайменше 8-річного віку, та особами з обмеженими фізичними, чуттєвими та розумовими можливостями, або особами, які не мають відповідного досвіду та знань, але лише за умови належного нагляду за такими особами або проведення інструктажу таким особам щодо безпечного використання пристрою та у спосіб, котрий забезпечить зрозуміння ризиків.
- Діти віком від 3 до 8 років і люди з обмеженими можливостями високого ступеню, не можуть мати доступ до пристрою, якщо вони не можуть бути забезпечені постійним наглядом.
- Діти у віці до 3 років не можуть мати доступу до пристрою, якщо вони не можуть бути забезпечені постійним наглядом.
- Дітям не можна дозволяти використовувати пристрій як іграшку.
- Потрібно сховати упаковку від дітей та утилізувати її відповідним чином.
- Діти та домашні тварини не можуть мати доступу до працюючого пристрою.
- Діти не повинні виконувати будь-яке чищення чи ремонтні роботи без нагляду.

## 1.2 Загальні правила безпеки

- Прилад призначений для побутового використання, над печами, кухонними плитами та іншими подібними пристроями для приготування їжі.
- Перед виконанням будь-яких ремонтних робіт, пристрій повинен бути від'єднаний від джерела живлення.
- ОБЕРЕЖНО: Частина, до яких можна отримати доступ, можуть нагріватися під час використання пристроїв для приготування їжі.
- Використовувати лише монтажні гвинти, що отримані разом із пристроєм; якщо вони не були доставлені, скористайтеся

гвинтами, рекомендованими в інструкціях з установки.

- Не використовуйте клеї для фіксації пристрою.
- Мінімальна відстань між поверхнею печі, на якій розташована кухонне начиння і нижньою частиною газового приладу повинна бути 65 см, якщо інакше не зазначено в інструкціях з монтажу. Якщо в інструкціях з установки плита вказано більшу відстань, це слід враховувати.
- Випускний отвір повітря повинен бути підготовлений відповідно до місцевого законодавства.
- У приміщенні, де встановлено пристрій, повинна бути забезпечена гарна вентиляція, щоб уникнути ризику зворотного потоку в приміщення небажаних газів від пристроїв, що спалюють газ або інші види палива, включаючи відкритий вогонь.
- Переконайтесь, що вентиляційні отвори не заблоковані, а повітря, що використовується в приладі, не подається на трубу, яка використовується для видалення диму та пари з інших пристроїв (системи центрального опалення, термосифонів, водонагрівачів та ін.).
- Коли пристрій використовується з іншими пристроями, максимальний вакуум, вироблений в приміщенні, не повинен перевищувати 0,04 мбар.
- Будьте обережні, щоб не пошкодити шнур живлення. Щоб замінити пошкоджені шнури живлення, зверніться до нашого авторизованого сервісного центру або електрика.
- Якщо пристрій підключено безпосередньо до джерела живлення, електрична установка повинна бути оснащена роз'єднувачем, який дозволяє повністю відключити пристрій від джерела живлення. Повне відключення повинне відповідати умовам, встановленим для перенапруги III категорії. Пристрій, що використовується для відключення, повинен бути з'єднаний за допомогою постійної проводки відповідно до принципів встановлення дротових з'єднань.
- Не фламбувати під пристроєм.
- Не використовувати пристрій для видалення матеріалів та пари з небезпечних або вибухонебезпечних речовин.
- Регулярно очищуйте прилад, щоб запобігти погіршенню матеріалу поверхні.
- Пристрій слід регулярно чистити м'якою тканиною.
- Щоб очистити поверхню пристрою, не використовуйте паровий

очишувач, водяний спрей, абразивні засоби чи гострі металеві шкребки. Використовуйте лише нейтральні миючі засоби.

- Регулярно очищайте жирові фільтри (мінімум кожні 2 місяці) та видаляйте мастило з пристрою, щоб запобігти пожежі.
- Використовуйте тканину чи щітку, щоб очистити внутрішню частину пристрою.

## 2. ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

### 2.1 Встановлення



**УВАГА!** Ризик травми, ураження електричним струмом, опіків або пошкодження пристрою.

- Установку пристрою може виконувати лише кваліфікована особа.
- Не встановлюйте та не використовуйте пошкоджені пристрої.
- Дотримуйтесь інструкцій з установки, які постачаються разом із пристроєм.
- У зв'язку з важкою вагою пристрою завжди слід поводитися обережно. Завжди використовуйте захисні рукавички та закрите, міцне взуття.
- Перед встановленням пристрою видаліть усі упаковки, етикетки та захисну плівку.
- Не направляйте повітря через отвір стінки, якщо отвір не призначений для цієї мети.

### 2.2 Електричне підключення



**УВАГА!** Ризик пожежі та ураження електричним струмом.

- Електричне підключення повинен проводити кваліфікований електрик.
- Переконайтеся, що специфікації на шильді відповідають властивостям джерела живлення.
- Якщо символ (  ) не надрукований на фірмовій табличці, прилад повинен бути заземлений.
- Завжди використовуйте правильно встановлену і повністю ізольовану розетку.
- Не залишайте шнур живлення.
- Не використовуйте багаторезеткові

адаптери або подовжувачі.

- Якщо розетка є вільновисяча, не підключайте до неї пристрій.
- Не від'єднуйте пристрій, потягнувши його за шнур живлення. Завжди витягуйте штепсель.
- Захист від ураження електричним струмом живими деталями та ізольованими деталями повинен бути встановлений таким чином, щоб його не можна було розібрати без інструментів.
- Переконайтеся, що пристрій встановлений правильно. Вільний і неправильний шнур живлення може призвести до перегріву контактів.
- Підключайте пристрій лише після закінчення встановлення. Переконайтеся, що джерело живлення доступне після встановлення.

### 2.3 Використовування



**УВАГА!** Ризик травм, опіків та ураження електричним струмом.

- Прилад призначений лише для приготування їжі. Не використовуйте пристрій для цілей, відмінних від вказаних.
- Не змінюйте специфікації пристрою.
- Не використовуйте пристрій мокрими руками або при контакті з водою.
- Використовуйте лише аксесуари, що постачаються разом із пристроєм.
- Під час готування та смаження жири та масла не повинні контактувати з полум'ям або гарячими предметами.
- Не використовуйте оголені електричні сітки.
- Не використовуйте пристрій як основу для зберігання інших предметів.
- Не використовуйте лупи, окуляри та

інші подібні оптичні пристрої, щоб дивитись безпосередньо на джерело світла пристрою.

## 2.4 Сервіс

- Для полагодження пристрою, треба звернутися до авторизованого сервісного центру.
- Використовуйте лише оригінальні запчастини.

## 2.5. Утилізація

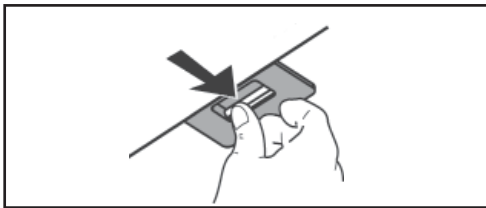
 **УВАГА!** Ризик травми чи задухи.

- Інформація про правильну утилізацію пристрою можна отримати, звернувшись до місцевої влади.
- Від'єднати пристрій від джерела живлення.
- Відрізати шнур живлення близько до корпусу пристрою та утилізуйте його.

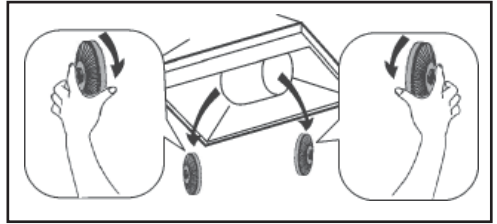
## 3. ОБСЛУГОВУВАННЯ

чистити фільтри жиру залежно від рівня використання, принаймні що 2 місяці, щоб запобігти загрози пожежі.

чистити вручну або в посудомийній машині використовуючи нейтральний миючий засіб. В разі чистки у посудомийній машині, потенційне знебарвлення фільтрів жодним чином не впливає на їх функціонування.



вугільний фільтр не можна чистити і його неможливо відновити. Його потрібно замінювати приблизно кожні 4 місяці користування або – у випадку особливо інтенсивного користування – частіше.



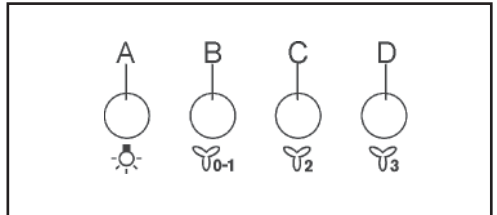
## 4. ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ

Клавіша A: увімкнути світло.

Клавіша B: перемикач Ввімкнути/Вимкнути перша швидкість двигуна.

Клавіша C: друга швидкість двигуна.

Клавіша D: третя швидкість двигуна.



## 5. МЕТОДИ ВСТАНОВЛЕННЯ

РЕЦИРКУЛЯЦІЙНА ВЕРСІЯ ЧИ  
ПРОТОЧНА?

Витяжка може бути рециркуляційної версії або проточною. Потрібно вирішити, який тип має бути встановлений.

Для кращої продуктивності ми рекомендуємо встановлювати проточні версії витяжок (якщо це можливо).



Проточна версія

Витяжка очищує повітря і відводить його назовні через канал виходу.



Рециркуляційна версія

Витяжка очищує повітря і знову вводить вже чисте повітря назад до приміщення.

## 6. ОСВІТЛЮВАЛЬНИЙ ПРИБАД


Слід від'єднати витяжку від електроживлення.

**⚠ Попередження!** Перед торканням до лампочок слід упевнитися що вони охолонули. Замінити лампочками того самого типу (CANDLE LED 4W, 220-240V, E14, ø37mm).




ILCOS D code: DRBB/F-4-220-240-E14-37/100

## 7. ПІКЛУВАННЯ ПРО НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ

Матеріали з символом  повинні бути перероблені.

Для відправлення на переробку упаковувальних матеріалів, помістіть їх у підготовленні для них контейнери для відходів. Відходи електричного та електронного обладнання повинні бути перероблені для захисту навколишнього середовища та здоров'я людей.

Пристрої зі знаком  не повинні бути утилізовані з побутовими відходами. Продукт повинен бути відправлений на місцевий заклад по переробці відходів або звернутися до місцевої влади

# МАЗМҰНЫ

1. ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ.....	15
2. ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАР.....	17
3. ТЕХНИКАЛЫҚ КҮТІМ КӨРСЕТУ.....	19
4. БАСҚАРУ ЭЛЕМЕНТТЕРІ.....	19
5. ОРНАТУ ӘДІСТЕРІ.....	19
6. ЖАРЫҚТАНДЫРУ ҚҰРАЛЫ.....	20
7. ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ.....	20

## БІЗ СІЗ ТУРАЛЫ ОЙЛАЙМЫЗ

Electrolux бұйымын сатып алғаныңызға алғыс білдіреміз. Сіз, он жылдық кәсіби тәжірибе мен инновациялар берілген бұйымды таңдадыңыз. Ол кеменгер және стильді бола отырып,

сізге деген қамқорлықпен әзірленген. Сол себепті, сіз оны әрбір рет қолданған кезде, әрбір рет ең жақсы нәтижеге қол жеткізетініңізге сенімді бола аласыз.

Electrolux-ке қош келдіңіз.

**Біздің веб-сайтымызға кіріңіз және:**

Қолдану жөніндегі кеңестерді, брошюраларды, ақауларды іздеу және кетіру жөніндегі ақпаратты, сервистік ақпаратты алыңыз:

**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**

Үздік қызмет алу үшін өз бұйымыңызды тіркеңіз:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**

Өз бұйымыңызға керек-жарақтарды, шығын материалдарын және түпнұсқалы қосалқы бөлшектерді сатып алыңыз:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## ТАПСЫРЫСКЕРЛЕРГЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ СЕРВИС


Өрқашан түпнұсқалы қосалқы бөлшектерді қолданыңыз.

Авторластырылған сервис орталығына жүгінген кезде, сізде келесі деректердің бар екендігіне көз жеткізіңіз үлгісі, бұйым нөмірінің коды (PNC), сериялық нөмірі.

Ақпаратты төлқұжат тақтайшасынан табуға болады.

 Ескерту / сақтық шаралары және қауіпсіздік туралы ақпарат

 Жалпы ақпарат және кеңестер

 Қоршаған ортаны қорғау туралы ақпарат

Ақпарат алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

# 1. **△ ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ**

Құрылғыны орнатар және оны қолданар алдында нұсқауды мұқият оқып шығыңыз. Құрылғыны дұрыс орнатпау немесе пайдалану нәтижесінде туындаған зақым немесе нұқсандар үшін өндіруші жауапкершілік алмайды. Келешекте пайдалану үшін осы нұсқаулықты қауіпсіз әрі қол жетімді жерде сақтаңыз.

## 1.1 Балалар мен мүгедектердің қауіпсіздігі

- Бұл құрылғыны кемінде 8 жастан асқан балалар, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті төмен адамдар немесе тиісті тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар тек оларды тиісті қадағалау немесе осы құрылғыны пайдалануға байланысты қауіптерді түсінгендеріне кепілдік беретін құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулықтан өткеннен соң ғана қолдануы мүмкін.
- 3-8 жас аралығындағы балалар және кең және күрделі сипаттағы мүгедектер, егер оларға тұрақты бақылау қамтамасыз етілмесе, құрылғыны пайдалана алмайды.
- 3 жасқа дейінгі балалар, егер оларға тұрақты бақылау қамтамасыз етілмесе, құрылғыны пайдалана алмайды
- Балалар құрылғыны ойыншық ретінде қолдана алмайды.
- Қаптаманы балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз және дұрыс түрде утилизациялаңыз.
  - Балалар мен жануарлар жұмыс істейтін құрылғыға қол жеткізе алмайды.
  - Балаларға құрылғыны бақылаусыз тазартуға немесе қызмет көрсетуге рұқсат берілмейді.

## 1.2 Жалпы қауіпсіздік ережелері

- Құрылғы пештердің, плиталардың және басқа да ас даярлауға арналған құрылғылардың үстінен үйде пайдаланылуына арналған.
- Кез келген техникалық қызмет көрсету жұмыстарын бастамас бұрын, құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.
- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** Қолжетімді бөлшектер, ас үй аспаптарымен бірге қолдану кезінде қызуы мүмкін.
- Құрылғымен бірге келетін бекіту бұрандаларын ғана пайдаланыңыз; егер олар жеткізілмесе, орнату нұсқаулығында ұсынылған бұрандаларды пайдаланыңыз.
- Құрылғыны бекіту үшін желімді пайдаланбаңыз.

- Егер басқасы орнату бойынша нұсқаулықта көрсетілмеген болса, газды аспаптың төменгі бөлігімен даярлауға арналған ас үй жабдықтары орналасқан пеш бетінің арасындағы минималды арақашықтық 65 см-ді құрауы керек. Егер орнату бойынша нұсқаулықта үлкен арақашықтық көрсетілген болса, оны ескеру қажет.
- Өңделген ауаның шығарылуы қолданыстағы жергілікті заңнамаға сәйкес даярлануы керек.
- Газды немесе басқа да жанармай түрлерін, соның ішінде ашық отты жағатын жағымсыз газдардың кері ағымының құрылғыға кіру қауіпін болдырмау үшін құрылғы орнатылған бөлмеде жақсы желдету жүйесі қарастырылған болуы керек.
- Желдету саңылауының жабық еместігіне және құрылғымен алынатын ауа басқа құрылғылардың түтінін және буын жоюға арналған ауа құбырына берілмейтіндегіне көз жеткізіңіз (орталықтан жылыту жүйесі, термосифондар, су жылытқыштары және т.б.).
- Құрылғы басқа құрылғылармен жұмыс істеген кезде бөлмедегі максималды вакуум 0,04 мбар аспауы керек.
- Қуат сымын зақымдап алмауы үшін мұқият болыңыз. Зақымдалған қуат сымын алмастыру үшін біздің өкілетті қызмет көрсету орталығына немесе элетрикке хабарласыңыз.
- Құрылғы қуат көзіне тікелей қосылған болса, электр сымдары құрылғыны осы көзден мүлдем ажыратуға мүмкіндік беретін ажыратқышпен жабдықталуы керек.

Толық ажыратылу III санатындағы асқын кернеу үшін белгіленген шарттарға сай болуы керек. Ажырату үшін пайдаланылатын құрылғы сымдық қағидаларға сәйкес тұрақты сымдармен қосылуы керек.

- Құрылғы астындағы жалынды қолданбаңыз.
- Құрылғыны қауіпті немесе жарылғыш заттарды және материалдар мен буларды жою үшін пайдаланбаңыз.
- Беттік материалдың нашарлауына жол бермеу үшін құрылғыны үнемі тазалап отыру керек.
- Құрылғыны жұмсақ шүберекпен үнемі сүртіп тұрыңыз.
- Құрылғының бетін тазалау үшін бумен тазалағыштарды, су бүріккішін, абразивті тазалағыштарды немесе өткір металл қырғыштарды қолданбаңыз. Тек бейтарап жуғыш заттарды



пайдаланыңыз.

- Өрт қаупін болдырмау үшін май сүзгілерін үнемі тазалап (кем дегенде әрбір 2 ай сайын) және құрылғыдан майларды алып тастаңыз.

- Құрылғының ішін тазалау үшін матаны немесе щетканы пайдаланыңыз.

## 2. ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАР

### 2.1 Орнату



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жарақат алу, тоқ соғу, күйіп қалу немесе құрылғыны зақымдау қаупі бар.

- Құрылғыны орнату тек білікті маманмен орындалуы керек.
- Зақымдалған құрылғыны орнатпаңыз және қолданбаңыз.
- Құрылғымен бірге келген орнату нұсқауларын сақтаңыз.
- Құрылғының үлкен салмағын ескере отырып, әрқашан оны жылжитқан кезде мұқият болыңыз.

Әрқашан қорғаныс қолғаптарын және толық жабық аяқ киімді пайдаланыңыз.

- Құрылғыны орнатпас бұрын, барлық орауыштарды, жапсырмаларды және қорғаныш пленкаларын алып тастаңыз.
- Қабырғадағы саңылау арқылы ауаны өткізбеңіз, егер бұл мақсатқа арналмаған болса.

### 2.2 Электр қосылымы



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өрт және тоқ соғу қаупі бар

- Электр қосылымын тек білікті маман орындауы тиіс.
- Кестедегі параметрлердің қуат көзінің сипаттамаларына сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Егер ( ) белгісі техникалық ақпараттық тақтайшасында басылмаған болса, құрылғыны жерге қондыру керек.
- Әрқашан дұрыс орнатылған және толық оқшауланған розетканы пайдаланыңыз.
- Қуат сымын аспалы қалыпта

қалдырмаңыз.

- Бірнеше розеткалар немесе ұзартқыш сымдары бар адаптерлерді пайдаланбаңыз.
- Розетка бос болса, құрылғыны оған қоспаңыз.
- Құрылғыны қуат сымын тарту арқылы ажыратпаңыз. Өрқашан айырғышты тартып шығарыңыз.
- Электр тоғымен зақымданудан сақтайтын және оқшауланған бөлшектерге қарсы қорғаныс құралдары оны құралдарды пайдаланусыз бөлшектеуіне жол берілмейтіндей орнатылуы керек.
- Құрылғының дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз. Бос және сәйкес келмейтін қуат сымы буындардың қызып кетуіне себеп болуы мүмкін.
- Құрылғыны орнату аяқталғаннан кейін ғана қосыңыз. Орнатқаннан кейін қуат көзіне қол жеткізе алатыныңызға көз жеткізіңіз.

### 2.3 Қолдану



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жарақат алу және тоқ соғу қаупі бар.

- Құрылғы тек тамақ пісіруге арналған. Оны көрсетілгеннен өзгеше мақсатта қолданбаңыз.
- Құрылғының техникалық сипаттамасын өзгертпеңіз.
- Құрылғыны дымқыл қолмен немесе сумен байланыста пайдаланбаңыз.
- Құрылғымен бірге берілген керек-жарақтарды ғана пайдаланыңыз.
- Асты даярлау мен қуыру барысында майлар жалынмен немесе ыстық заттармен жанаспауы керек.
- Ашық грильдерді қолданбаңыз.
- Құрылғыны басқа заттарды

сақтауға арналған түпқойма ретінде қолданбаңыз.

- Құрылғының жарық көзіне тікелей қарау үшін үлкейтуге арналған әйнектерді, көзілдіріктерді немесе басқа ұқсас оптикалық аспаптарды пайдаланбаңыз.

## 2.4 Қызмет көрсету

- Құрылғыны жөндеу үшін өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Тек түпнұсқа қосалқы бөлшектерін пайдаланыңыз.

## 2.5 Утилизациялау



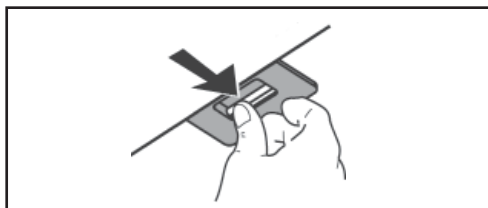
**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жарақат немесе тұншығып қалу қаупі бар.

- Құрылғыны дұрыс утилизациялау туралы ақпаратты жергілікті билік органдарына хабарласып алуға болады.
- Құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.
- Құрылғы жанындағы қуат сымын кесіп тастаңыз және оны утилизациялаңыз.

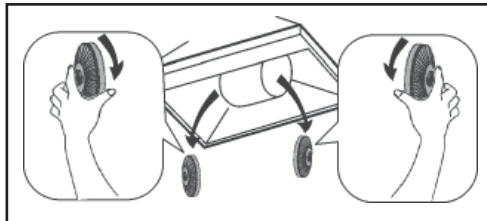
## 3. ТЕХНИКАЛЫҚ КҮТІМ КӨРСЕТУ

Ерт қаупін болдырмау үшін май сүзгілерін тозу деңгейіне жеткізбестен, кем дегенде 2 ай сайын тазартыңыз.

Колмен немесе ыдыс жуғышта бейтарап жуғыш зат көмегімен тазалаңыз. Ыдыс-аяқ жуғышта тазалаған кезде сүзгілердің әлсіз өзгеруі олардың жұмысына ешқандай әсер етпейді.



Жүргізілген көмір сүзгісі тазаланбайды және оны жаңартуға болмайды және әр төрт айда бір рет қолданғаннан кейін немесе аса қарқынды пайдалану жағдайында жиі ауыстырылуы керек.



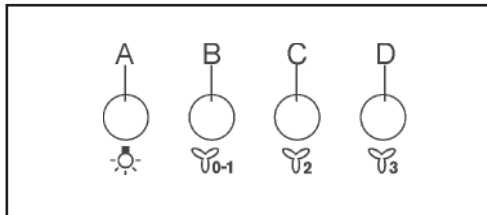
## 4. БАСҚАРУ ЭЛЕМЕНТТЕРІ

A пернесі: жарығын қосыңыз.

B пернесі: Қосу/Өшіру ауыстырғышы қозғалтқыштың бірінші жылдамдығы.

C пернесі: қозғалтқыштың екінші жылдамдығы.

D пернесі: қозғалтқыштың үшінші жылдамдығы.



## 5. ОРНАТУ ӘДІСТЕРІ

НҰСҚАСЫ СҮЗГІЛЕУІШ НЕМЕСЕ АРНАЛЫ?

Сорғыш сүзгі немесе арна нұсқасы болуы мүмкін. Қандай түрді орнату керек екенін шешу керек.

Ең жақсы өнімділік үшін, сорғыштың түтікше нұсқасын орнатуды ұсынамыз (мүмкіндігінше).



Арна нұсқасы

Сорғыш ауаны тазалайды және оны шығару түтігі арқылы шығарады.



Сүзгі нұсқасы

Сорғыш ауаны тазалайды және таза ауаны бөлмеге қайтарады.

## 6. ЖАРЫҚТАНДЫРУ

### ҚҰРАЛЫ

Сорғышты электр қуаттауынан ағытып тастау керек болады.

⚠ **Ескерту!** Шамдарға жанаспас бұрын ол салқындады ма соған көз жеткізіп алу керек болады.

Тап сондай типтегі шамдармен айырбастау керек болады (CANDLE LED 4W, 220-240V, E14, ø37mm).



ILCOS D code: DRBB/F-4-220-240-E14-37/100

## 7. ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

♻ белгісімен белгіленген материалдар қайта өңделуі керек.

Орам материалдарын өңдеу үшін оларды дайындалған қоқыс контейнерлеріне салыңыз. Қоршаған орта мен адам денсаулығын қорғау үшін электр және электрондық жабдықтардың қалдықтары

қайта өңделуі тиіс. ⚡ белгісімен белгіленген құрылғыларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды. Өнімді қалдықтарды өңдеуші жергілікті ұйымға немесе жергілікті билік органдарына хабарласу керек.



ERC CE

